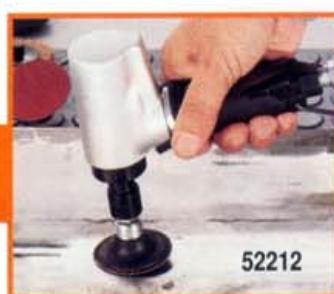


DYNABRADE®

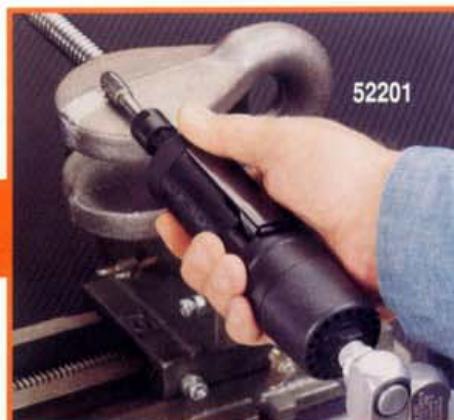
Disc Sanders & Die Grinders



50324



52212



52201

空圧ディスクサンダー：
金属シート研削・表面準備
金属部分の研磨&バリ取り・溶接部前処理
塗装&さびの除去・アルミニウムの仕上げ
金属、大理石、花崗岩、グラスファイバーの研削

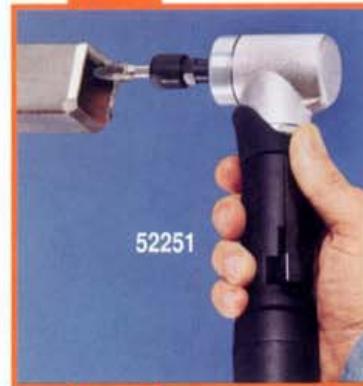
空圧ダイグラインダー：
鋳造骨組バリ取り・金属シートの研削、バリ取り
部品やすりかけ・チューブ端の仕上げ・特殊スチール、
レール材のブレンディング・タンク、溶接部の研削 &
仕上げ・家具表面仕上げ



52530

气动圆盘磨光机：
磨平金属板・表面处理
金属部件砂磨与去刺・焊接前处理
磨除油漆与铁锈・铝片抛光
磨平金属、大理石、花岗岩、玻璃纤维

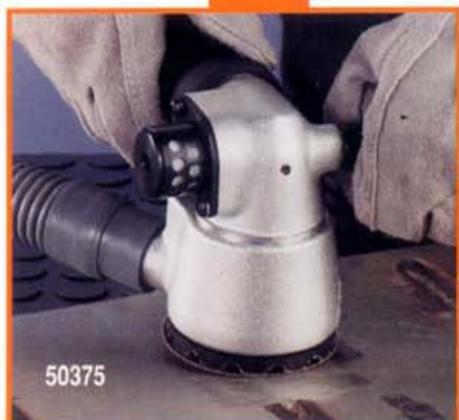
气动模板砂磨机：
框形铸件去刺・金属片磨平、去刺
研磨部件・清洁管端・磨合特制钢铁、栏栅
容器、焊接部位磨平与抛光・家具型架修整



52251

공기 동력 디스크 샌더:
단금 연삭・표면 손질
금속 부품의 샌딩 및 버 제거・용접 전 처리
페인트와 녹 제거・알루미늄 마무리
금속, 대리석, 화강암, 파이버 글라스 연삭

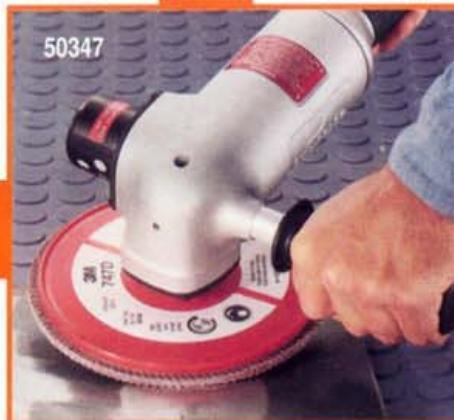
공기 동력 형판 절삭기:
프레임 캐스팅의 버 제거・판금 연삭, 버 제거
부품 줄 작업・튜브 단(端)의 청소・특수강, 레일링 혼합
연료 용기, 용접 부위 연삭 및 연마・가구 제품 마무리



50375



53506



50347

人間工学を取り入れた Dynabrade ツールの特徴

Dynabrade 工具的人体工学特点

Dynabrade 공구의 인체공학적 특징



全モデルは安全ロックスロットルレバー付き。
所有机型均配有安全锁定节流把手。
모든 모델에 안전 잠금 스로틀 레버 사용 가능。

軽量の複合素材ケース
重量轻的合成材料机壳
경량의 합성물 하우징

リアマフラー（リア排気全モデル）によりノイズを低減。

机尾消音器（所有机型排气机型均配有）降低噪音。

후방 머플러(후방 배기식 모델에 장착)는 조작 시의 소음을 줄임。



モデルの多くはサイドハンドルが標準、一部のモデルはオプションあり。

边手柄为标准或选购配件。

측면 손잡이는 표준 장착되거나 선택 사양으로 사용 가능。



7°オフセット（特定モデル）のハンドルによるすぐれた制御と快適さ。

7°偏角的手柄（特定机型），操控更为舒适、容易。

直角에서 7도 어긋난 손잡이(특정 모델)로 더욱 편안한 조작 가능。



ギアなしモーター（特定モデル）によりメンテナンスが少ない。

无齿轮马达（特定机型）减少维护需要。

기어가 없는 모터(특정 모델)는 정비 수요가 적음。

Dynabrade の各ツールはオペレーターが快適に使用できるように設計されています。振動、断熱、ノイズなどの人間工学的因素は、当社の新製品開発における最優先事項となっています。

振動

Dynabrade は、振動が原因のケガを最小限に抑えるために、複合素材ケース、ゴム製オーバーモールド、断熱ハンドル付きツールを提供しています。

断熱

空圧ツールが生成する冷たい空気は、さまざまなケガの原因となります。この問題を最小限に抑えるため、**Dynabrade** のツールの大半には暖かい状態を保つ保温断熱ケースが付いています。

ノイズ

ツールから出る大きな音で聴力が損なわれる場合があります。新設計の消音システムと排気オーバーホース保護により、作業場でのノイズを抑えることができます。

Dynabrade设计的每一种工具都考虑到操作员使用工具时的舒适感。各项人体工学要素，如振动、绝热、噪音等，都是本公司开发新产品时关注的重点。

振动

为了减少由振动引起的伤害发生，本公司生产的工具配有合成材料机壳、橡胶塑模和绝热手柄。

绝热

气动工具产生的冷空气能引起各种伤害。为了解决这种问题，绝大多数的**Dynabrade** 工具都有绝热机壳，易于保温。

噪音

发出高噪音的工具会损坏听力。本公司新设计的消音器系统和排气软管保护装置可降低工作场所的噪音。

Dynabrade는 사용자의 편안한 조작을 염두에 두고 공구를 설계합니다. 신제품 개발에 있어 진동, 단열, 소음 등 인체공학적 요소는 매우 중요합니다.

진동

공구의 진동으로 발생하는 상해를 줄이기 위하여 **Dynabrade**는 공구에 합성물 하우징, 고무 몰드, 단열 손잡이를 장착합니다.

단열

공기 공구 조작 시 발생하는 찬 공기는 각종 상해를 일으킬 수 있습니다. **Dynabrade**의 공구에는 온기가 유지되는 단열 하우징이 있어 이러한 상해를 줄일 수 있습니다.

소음

고음을 내는 공구는 청각 장애를 유발할 수 있습니다. 새롭게 설계된 머플러 시스템과 배기 오버 보호 호스 장치는 작업장의 소음을 줄여줍니다.



ディスクサンダー & ダイグライナー用アクセサリと研磨用具の全製品群を取り揃えています！

本公司还供应圆盘磨光机和模板砂磨机所用的一切附件和研磨片！

디스크 샌더 & 형판 절삭기에 사용하는 각종 부속품과 연마 디스크가 있습니다!

新型 0.3 HP (224 W) ディスクサンダー & ダイグライナー

新型 0.3 马力(224 W) 圆盘磨光机及模板砂磨机

신제품 .3 HP (224 W) 디스크 샌더 & 형판 절삭기

軽量複合素材ケースにより振動を削減して保温。

重量轻的合成材料机壳减少振动并可保温。

경량의 합성물 하우징은 온기를 유지하며 진동을 절감.

リア排気マフラーによりノイズを低減。

机尾排气消音器降低噪音。

후방 배기 머플러는 소음 절감.

新型注油システムによりツールを長寿命化！

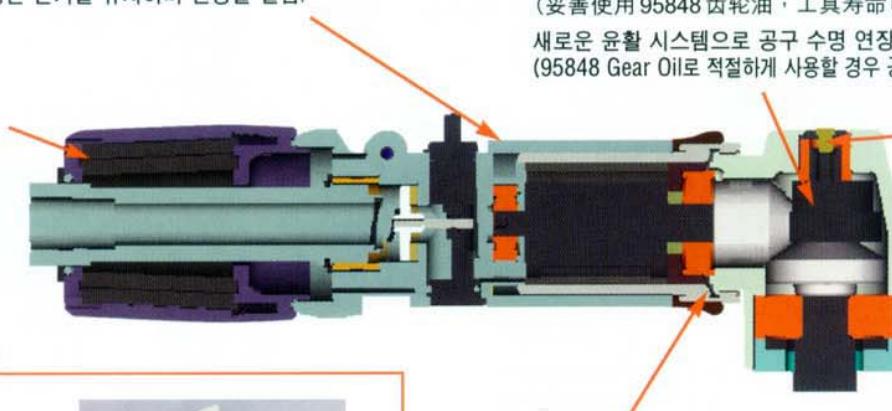
(95848 ギアオイルの適切な使用で操作時間は 500 時間以上)。

新型润滑系统可延长工具寿命！

(妥善使用 95848 齿轮油，工具寿命可达 500 小时以上)。

새로운 윤활 시스템으로 공구 수명 연장!

(95848 Gear Oil로 적절하게 사용할 경우 공구 수명 500 시간 이상).



オイル継手は適切なギアオイル飽和を維持。

注油嘴可维持适当的齿轮油油位。

기어 오일의 적절한 침윤을 유지하는 오일 피팅.



簡単な注油で長寿命化！

95848 ギアオイルを 3 度押し、操作の 8 時間ごとに適用すれば、ツールの長寿命化が得られます。適用しない場合は、早期のギア破損の原因となります。他のオイルは使用しないでください。

簡易的润滑，保障工具的长寿命！

每操作 8 小时之后，加压 95848 齿轮油 3 次，以保障工具的长寿命。若否，会造成齿轮过早发生故障。切勿使用其他齿轮油或油脂。

손쉬운 윤활로 긴 공구 수명을 보장!

공구의 긴 수명을 보장할 수 있도록 조작 후 8시간마다 95848 Gear Oil 3 방울로 윤활 하십시오. 그렇지 않으면 기어의 초기 손상을 야기할 수 있습니다. 다른 오일이나 그리스는 사용하지 마십시오.

空気管はギアボックスを冷却し、磨耗と過熱を防止。

空气通道可冷却齿轮箱，减少机件磨损与热度。

공기는 기어 박스를 냉각하여 가열과 마모를 절감.

新製品！新型！

신제품！



0.3 HP ディスクサンダー (ロック式研磨用具のパッド付き)。

0.3 马力圆盘磨光机附带锁定型研磨片用橡胶垫片。

고정식 연마 디스크용 패드가 장착된 0.3 HP 디스크 샌더.

#	RPM	雄スビンドル: 外主軸 : 스핀들 (수):
52530	12,000	
52531	15,000	1/4"-20
52532	20,000	
52533	12,000	雄スビンドル: 外主軸 :
52534	15,000	스핀들 (수):
52535	20,000	1/4"-20

新製品！新型！

신제품！



新製品！新型！

신제품！



0.3 HP ディスクサンダー (ロック式研磨用具のパッド付き)

0.3 马力圆盘磨光机附带锁定型研磨片用橡胶垫片。

고정식 연마 디스크용 패드가 장착된 0.3 HP 디스크 샌더.

#	RPM	雄スビンドル: 外主軸 : 스핀들 (수):
52520	12,000	
52521	15,000	1/4"-20
52522	20,000	
52523	12,000	雄スビンドル: 外主軸 :
52524	15,000	스핀들 (수):
52525	20,000	3/8"-24

0.3 HP ダイグライナー (1/4" または 6 mm コレット)
0.3 马力模板砂磨机 (1/4" 或 6mm 夹头)
0.3 HP 형판 절삭기 (1/4" 또는 6 mm 컬릿)

リア排気 机尾排氣 후방 배기식	1/4"	RPM	6 mm
	50000	12,000	50003
	50001	15,000	50004
	50002	20,000	50005

ディスクサンダー

圆 盘 磨 光 机

디스크 샌더

53410



3,200 RPM
0.25 HP、L字型ヘッド、
リア排気
直径2" (51 mm) の裏面接着ディ
スク取付用のアダプタとパッド
付き。

新製品

新型!

신제품!



ギアなしツールを示す
表示无齿轮工具。
기어가 없는 공구를 표시.

转速 3,200 RPM
0.25 马力，角型机首，
机尾排气

附带配接器和橡胶垫片，可
套用直径 2" (51mm) 的背黏
式研磨片。

3,200 RPM
0.25 HP, 각도가 있는 헤드,
후방 배기식
접착제가 부착되어 있는
직경 2" (51 mm)의 연마 디스크 용
어댑터와 패드가 포함됨。

52410



3" (76 mm)

0.7 HP、ロック式研磨用具* の
パッド付き

0.7 马力，附带锁定式研磨片
用橡胶垫片。*
0.7 HP, 고정식 연마 디스크용
패드가 있음.*

フロント排気 (写真)
机首排气 (见图)
전방 배기식 (사진)

#	RPM
52410	15,000
52411	18,000
52412	20,000

リア排気
机尾排气
후방 배기식

#	RPM
52413	15,000
52414	18,000
52415	20,000

52500



3" (76 mm)

转速 25,000 RPM
0.3 马力，7°偏角，机尾排气

附带锁定式橡胶垫片，可套
用锁定式研磨片。*

25,000 RPM
0.3 HP、7° 어긋나게 설계,
リア排気
ロック式研磨用具* のロック式
パッド付き。

25,000 RPM
0.3 HP, 직각에서 7도 어긋나게 설계,
후방 배기식
고정식 연마 디스크용 고정 패드가
포함됨。

50375



3" (76 mm)

12,000 RPM
0.7 HP、直角型、横側排気、セントラルバキューム
ロック式研磨用具* のバキュームパッドとバキュームシュラウド付き。
ギアの空気冷却により長寿命化。

转速 12,000 RPM
0.7 马力，直角，机侧排气，中央真空型

附带可套用锁定式研磨片* 的真空垫片、真空防护罩。
气冷式齿轮可延长工具寿命！

12,000 RPM

0.7 HP, 직각 설계, 측면 배기식, 중앙 진공형
고정식 연마 디스크용 진공 패드와 슈라우드가 포함됨.*
공기 냉각식 기어로 긴 수명을 유지함!

52400



0.5 HP、ロック式研磨用具* の
パッド付き

0.5 马力，附带锁定式研磨片
用橡胶垫片。*

0.5 HP, 고정식 연마 디스크용
패드가 있음.*

フロント排気 (写真)
机首排气 (见图)
전방 배기식 (사진)

#	RPM
52400	15,000
52401	18,000
52402	20,000

リア排気
机尾排气
후방 배기식

#	RPM
52403	15,000
52404	18,000
52405	20,000

2,400 RPM、0.25 HP、バーム型
低速、高トルク！裏面接着の研磨
ディスク用パッドとサンブルの研
磨用具付き。



3-1/2" (89 mm)

转速 2,400 RPM，0.25 马力，
掌上型

低速，高扭矩！附带橡胶垫片，
可套用背黏式研磨片，还有研磨
片样品。

2,400 RPM, 0.25 HP, 손바닥형

저속, 고 토크! 접착제가 부착된
연마 디스크용 패드와 샘플 연마
디스크가 포함됨。



* ロック式研磨ディスクはツールの研磨パッドに直接装着！

* 锁定式研磨片可直接套到工具的橡胶垫片上！

* 고정식 연마 디스크는 공구의 샌딩 패드에 직접 끼워집니다.

ディスクサンダー

圆 盘 磨 光 机

디스크 샌더



51420

3-1/2" (76 mm)

转速 3,200 RPM, 0.3 马力, 7° 偏角, 机尾排气

低速, 高扭矩! 附带魔鬼粘垫片, 乙烯垫片、研磨片样品。

3,200 RPM, 0.3 HP, 7° オフセット、リア排気
低速、高トルク! マジックテープフック側パッド、ビニール製パッド、サンプルの研磨用具付き。

3,200 RPM, 0.3 HP,
직각에서 7도 어긋나게 설계,
후방 배기식

저속, 고 토크! 후크형 패드,
비닐 패드, 샘플 연마 디스크가
포함됨.



51425

4" (102 mm)

转速 5,000 RPM
0.3 马力, 7° 偏角, 机尾排气

低速, 高扭矩! 附带可套用锁定式研磨片的橡胶垫片。*

5,000 RPM
0.3 HP, 7° オフセット、
リア排気

低速、高トルク! ロック式研磨用具* のパッド付き。

5,000 RPM
0.3 HP, 직각에서 7도 어긋나게
설계, 후방 배기식

저속, 고 토크! 고정식 연마
디스크용 패드가 포함됨.*



50324

4" (102 mm)

11,000 RPM, 0.7 HP,
ピストルグリップ、
リア排気

ロック式研磨用具* のパッド
付き。

11,000 RPM, 0.7 HP,
ピストルグリップ, 후방 배기식
고정식 연마 디스크용 패드가
포함됨.*

转速 11,000 RPM, 0.7 马力,
手枪柄, 机尾排气

附带可套用锁定式研磨片的橡
胶垫片。*



50325
キット・工具研磨片組・세트

50324 ツール & 研磨用具

50324 工具与研磨片。

50324 공구 & 연마 디스크



* ロック式研磨ディスクはツールの研磨パッドに直接装着!
* 锁定式研磨片可直接套到工具的橡胶垫片上!
* 고정식 연마 디스크는 공구의 샌딩 패드에 직접 끼워집니다.



ギアなしツールを示す
表示无齿轮工具。
기어가 없는 공구를 표시.

50320

50321



50320 - 8,000 RPM · 50321 - 11,000 RPM

0.7 HP, ピストルグリップ、リア排気
中央穴開き研磨ディスク
用ハードウェアとパッド
付き。

4-1/2" - 5"
(114 mm - 127 mm)



50320 - 8,000 RPM

50321 - 11,000 RPM

0.7 马力, 手枪柄, 机尾排气

附带套用开槽式中央孔型研磨片的五金零件和橡胶垫片。

50320 - 8,000 RPM
50321 - 11,000 RPM

0.7 HP, 피스톨형 손잡이,
후방 배기식

중앙에 구멍이 있는 연마 디스크용
하드웨어 및 패드가 포함됨.

50371**

4" (102 mm)

12,000 RPM、0.7 HP、直角型、横側排気

50371** - 3/8"-24 の雌スレッド付きロック式パッド* が付属。

50372** - 対応する雌スレッド付きのパッド用 5/8"-11 スピンドルが
付属。

**空気冷却ギアによ
り長寿命化。

** 气冷式齿轮可
延长工具寿命。

** 공기 냉각식 기어로
긴 수명을 유지함!

转速 12,000 RPM, 0.7 马力, 直角, 机侧排气

50371** - 附带具有 3/8"-24 内螺纹的锁定式橡胶垫片。*

50372** - 5/8"-11 主轴，用于有接合内螺纹的橡胶垫片。

12,000 RPM, .7 HP, 직각 설계, 측면 배기식

50371** - 3/8"-24 암 나사가 있는 고정식 패드가 포함됨.

50372** - 암 나사가 있는 패드용 5/8"-11 스픬들.



50345**

4-1/2 - 5"

(102 mm - 127 mm)

50345** - 8,500 RPM
50360** - 12,000 RPM

1.2 HP、直角型、
横側排気

5/8"-11 スピンドル。5"
(127 mm) のディスク
パッドアセンブリ付き。

50345** - 8,500 RPM
50360** - 12,000 RPM

1.2 HP, 직각 설계
측면 배기식

5/8"-11 스픬들。
5" (127 mm) 디스크 패드
조립 부속품이 포함됨.

50345** - 8,500 RPM
50360** - 12,000 RPM

1.2 马力, 直角
机侧排气

5/8"-11 主轴。附带 5"
(127 mm) 的橡胶垫片组件。

ディスクサンダー

圆 盘 磨 光 机

디스크 샌더



ギアなしツールを示す
表示無歯輪工具。
기어가 없는 공구를 표시.

50304*



4-1/2 - 5"
(102 mm - 127 mm)

50304* - 8,500 RPM
50307* - 11,000 RPM

1.2 马力，垂直式，机侧排气
5/8"-11 主轴。附带 5"
(127 mm) 的橡胶垫片组件。

50304* - 8,500 RPM

50307* - 11,000 RPM

1.2 HP、直立型、
横側排気

5/8"-11 スピンドル。
5" (127 mm) のディスク
パッドアセンブリ付き。

50304* - 8,500 RPM

50307* - 11,000 RPM

1.2 HP, 수직 설계,
측면 배기식

5/8"-11 스플인들 5" (127 mm)
디스크 패드 조립 부속품이
포함됨。

6,000 RPM

2.0 HP、直角型、
横側排気

5/8"-11 スピンドル。
7" (178 mm) のディスク
パッドアセンブリ付き。

6,000 RPM

2.0 HP, 직각 설계,
측면 배기식

5/8"-11 스플인들. 7" (178 mm)
디스크 패드 조립 부속품이
포함됨。

50349*



7" (178 mm)

50349* - 6,000 RPM

1.2 马力，直角，
机侧排气

5/8"-11 主轴，附带 7"
(178 mm) 的橡胶垫片组件。

50349* - 6,000 RPM

1.2 HP、直角型、
横側排気

5/8"-11 スピンドル。
7" (178 mm) のディスク
パッドアセンブリ付き。

50349* - 6,000 RPM

1.2 HP, 직각 설계,
측면 배기식

5/8"-11 스플인들. 7" (178 mm)
디스크 패드 조립 부속품이
포함됨。

52450*



7" (178 mm)

52450* - 6,000 RPM

52451* - 7,200 RPM

52454* - 8,500 RPM

2.0 马力，垂直式，机侧排气

5/8"-11 主轴，附带 7"
(178 mm) 的橡胶垫片组件。

52450* - 6,000 RPM

52451* - 7,200 RPM

52454* - 8,500 RPM

2.0 HP、直立型、
横側排気

5/8"-11 スピンドル。
7" (178 mm) のディスク
パッドアセンブリ付き。

52450* - 6,000 RPM

52451* - 7,200 RPM

52454* - 8,500 RPM

2.0 HP, 수직 설계,
측면 배기식

5/8"-11 스플인들. 7" (178 mm)
디스크 패드 조립 부속품이
포함됨。



50347*

7" (178 mm)

转速 6,000 RPM

2.0 马力，直角，
机侧排气

5/8"-11 主轴。附带 7"
(178 mm) 的橡胶垫片组件。

6,000 RPM

2.0 HP, 직각 설계,
측면 배기식

5/8"-11 스플인들. 7" (178 mm)
디스크 패드 조립 부속품이
포함됨。

Dynaswivel®



解决！
解决方案！
해결안!



Dynaswivel は「ユニバーサルジョイント」で、携帯用空圧ツールと空気ラインを接続します。2ヶ所で回転。ツールをどのような角度で持っても、空気ホースは床に垂直に降ります。

Dynaswivel 是“万能接头”，可以将携带式气动磨光机和供气管连接在一起。该接头有两个转弯接口。无论怎样握着磨光机，送气软管都会直落地面！

Dynaswivel은 휴대용 공기 공구를 공기 라인에 연결하는 “만능
조인트”。두 정점에서 회전. 공구를 쥐는 방법에 관계없이 공기 호스가
바닥으로 수직으로 내려감.



フロー調整可能の新型
Dynaswivel をお試しください。
空気フローが調整できます。

欢迎洽询新型 气流控制
式 Dynaswivel 工具，
可调节气流！

공기 흐름을 조절할 수 있는
신제품인 Flow-Control
Dynaswivel에 관해
문의하십시오!

*上記のツール（および 50320、50321、50324、50345）はスピード制御装置付きで、使用中のツールのスピードを維持します！

*上述工具（以及 50320、50321、50324、50345）具有速度控制装置，可在操作工具时，维持工具速度！

*위의 공구들(& 50320, 50321, 50324, 50345)은 속도 제어 장치가 있어 사용 중 속도를 유지할 수 있습니다!

ダイグラインダー (1/4" または 6mm コレット)

模板砂磨机 (1/4" 或 6mm 夹头)

형판 절삭기 (1/4" 또는 6mm 콜릿)



ギアなしツールを示す
表示無歯輪工具。
기어가 없는 공구를 표시.



フロント排気
机首排气 • 전방 배기식

	<u>1/4"</u>	<u>RPM</u>	<u>6 mm</u>
0.25 HP • 0.25 马力 0.25 HP	50027	20,000	50029
	50028	25,000	50030

新製品! 新型! 신제품!



リア排気
机尾排气 • 후방 배기식

	<u>1/4"</u>	<u>RPM</u>	<u>6 mm</u>
0.3 HP • 0.3 马力 0.3 HP	53420*	3,200	-



	<u>1/4"</u>	<u>RPM</u>	<u>6 mm</u>
0.3 HP • 0.3 马力 0.3 HP	51200*	950	51203*
	51201*	3,200	51204*
	51202*	5,000	51205*

リア排気

5,000 RPM モデル (写真) は研磨フラップブラシやホイール、「コンビホイール」などの使用に理想的！

机尾排気

转速 5,000 RPM 的机型 (见图) 使用于垂片状研磨刷、研磨轮、“套装研磨轮”等最为理想！

后方配气式

5,000 RPM モデル(写真)은 연마용 플랩 브러시와 휠, "Combi-Wheels" 등을 조작하는 데 이상적임!



0.3 HP • 0.3 马力 • 0.3 HP

フロント排気
机首排气
전방 배기식

	<u>1/4"</u>	<u>RPM</u>	<u>6 mm</u>
	52200	25,000	52230
	52202	30,000	52232



0.3 HP • 0.3 马力
0.3 HP

	<u>1/4"</u>	<u>RPM</u>	<u>6 mm</u>
	52201	25,000	52231
	52203	30,000	52232



0.3 HP • 0.3 马力 • 0.3 HP

リア排気 • 机尾排气 • 후방 배기식

	<u>1/4"</u>	<u>RPM</u>	<u>6 mm</u>
51210*	950	-	51213*
51211*	3,200	-	51214*
51212*	5,000	-	51215*



0.3 HP • 0.3 马力 • 0.3 HP

フロント排気
机首排气
전방 배기식

	<u>1/4"</u>	<u>RPM</u>	<u>6 mm</u>
52204	25,000	-	52250
52206	30,000	-	52252



0.3 HP
0.3 马力
0.3 HP

	<u>1/4"</u>	<u>RPM</u>	<u>6 mm</u>
52205	25,000	-	52251
52207	30,000	-	52253

* ギア付き空圧モーターはツールのスピードを下げ、ツール使用中のスピードを維持します。

* 齿輪驱动式空气马达降低工具速度，并在操作工具时，维持速度。

* 기어가 있는 공기 모터는 공구의 속도를 줄이며, 공구 사용 중에도 속도를 유지할 수 있습니다.

ダイグラインダー (1/4" または 6 mm コレット)

模板砂磨机 (1/4" 或 6mm 夹头)

형판 절삭기 (1/4" 또는 6 mm 콜릿)



0.5 HP • 0.5 马力
0.5 HP



フロント排気 • 机首排气

전방 배기식

	<u>1/4"</u>	<u>RPM</u>	<u>6 mm</u>
51300	15,000	51310	
51301	18,000	51311	
51302	20,000	51312	
51303	24,000	51313	



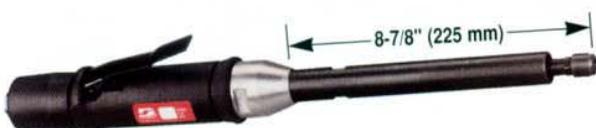
0.5 HP • 0.5 马力
0.5 HP



リア排気 • 机尾排气

후방 배기식

	<u>1/4"</u>	<u>RPM</u>	<u>6 mm</u>
51304	15,000	51314	
51305	18,000	51315	
51306	20,000	51316	
51307	24,000	51317	



0.5 HP • 0.5 马力
0.5 HP

リア排気 • 机尾排气

후방 배기식

	<u>1/4"</u>	<u>RPM</u>	<u>6 mm</u>
53501	18,000	53506	
53502	20,000	53507	

新製品! 新型! 신제품!



0.5 HP • 0.5 马力
0.5 HP

リア排気 • 机尾排气

후방 배기식

	<u>1/4"</u>	<u>RPM</u>	<u>6 mm</u>
53510	18,000	53512	
53511	20,000	53513	



ギアなしツールを示す

表示无齿轮工具。

기어가 없는 공구를 표시.

フロント排気 (写真)

机首排气 (见图)

전방 배기식 (사진)



	<u>1/4"</u>	<u>RPM</u>	<u>6 mm</u>
52210	15,000	52260	
52211	18,000	52261	
52212	20,000	52262	
52213	24,000	52263	

短柄
短手柄
짧은 생크



	<u>1/4"</u>	<u>RPM</u>	<u>6 mm</u>
52220	15,000	-	
52221	18,000	-	
52222	20,000	-	
52223	24,000	-	



フロント排気 (写真)

机首排气 (见图)

전방 배기식 (사진)

	<u>1/4"</u>	<u>RPM</u>	<u>6 mm</u>
52216	15,000	52272	
52217	18,000	52273	
52218	20,000	52274	
52219	24,000	52275	

長短柄
长手柄
긴 생크



	<u>1/4"</u>	<u>RPM</u>	<u>6 mm</u>
52267	15,000	-	
52268	18,000	-	
52269	20,000	-	
52270	24,000	-	



0.7 HP • 0.7 马力
0.7 HP

リア排気 • 机尾排气

후방 배기식

	<u>1/4"</u>	<u>RPM</u>	<u>6 mm</u>
52100*	950	-	
52101*	3,400	-	
52102*	4,500	-	



* ギア付き空圧モーターはツールのスピードを下げる、ツール使用中のスピードを維持します。

* 齿轮驱动式空气马达降低工具速度，并在操作工具时，维持速度。

*기어가 있는 공기 모터는 공구의 속도를 줄이며, 공구 사용 중에도 속도를 유지할 수 있습니다.

ダイグラインダー (1/4" または 6 mm コレット)

模板砂磨机 (1/4" 或 6 mm 夹头)

형판 절삭기 (1/4" 또는 6 mm 콜릿)



ギアなしツールを示す。

表示無齿轮工具。

기어가 없는 공구를 표시.



0.7 HP • 0.7 马力
0.7 HP

長柄
长手柄
긴 생크

フロント排気 • 机首排气
전방 배기식

	1/4"	RPM	6 mm
52256	15,000	52264	
52257	18,000	52265	
52258	20,000	52266	



0.7 HP • 0.7 马力
0.7 HP

長柄
长手柄
긴 생크

リア排気 • 机尾排气
후방 배기식

	1/4"	RPM	6 mm
52276	15,000	52281	
52277	18,000	52282	
52278	20,000	52283	



フロント排気 (写真)
机首排气 (见图)
전방 배기식 (사진)

0.7 HP
0.7 马力
0.7 HP

短柄
短手柄
짧은 생크



	1/4"	RPM	6 mm
52288	15,000	52224	
52289	18,000	52225	
52290	20,000	52226	
52291	24,000	52227	

	1/4"	RPM	6 mm
52292	15,000	52279	
52293	18,000	52295	
52294	20,000	52298	
52297	24,000	52299	



フロント排気 (写真)
机首排气 (见图)
전방 배기식 (사진)

0.7 HP
0.7 马力
0.7 HP

長柄
长手柄
긴 생크



	1/4"	RPM	6 mm
52240	15,000	52284	
52241	18,000	52285	
52242	20,000	52286	
52243	24,000	52287	

	1/4"	RPM	6 mm
52244	15,000	52247	
52245	18,000	52248	
52246	20,000	52249	
-	24,000	52254	

各種サイズのコレットインサート (1/8", 3 mm, 1/4", 6 mm, 8 mm) もございますのでお問い合わせください。

请洽询尺寸为 1/8", 3 mm , 1/4" , 6 mm 和 8 mm 的夹头插件！

1/8", 3mm, 1/4", 6mm 및 8mm 내경의 콜릿 삽입물에 관해 문의하십시오!

ツール仕様

空気圧 90 PSI (6.2 バール)
吸気口スレッド 1/4" (6 mm)
別に記載がない場合

磨具規格

气压 90 PSI (6.2 Bars)
空气进口螺纹 1/4" (6 mm)
除非另外注明

공구 사양

공기 압력 90 PSI (6.2 Bars)
공기 입구 나사 1/4" (6 mm)
별도로 표시된 경우는 제외

モデル番号	長さ インチ (mm)	高さ インチ (mm)	重量 ポンド (kg)	空気流量 SCFM (LPM)	ホースのサイズ インチ (mm)	音量 (dBA)	モーター HP (W)	モーター RPM	吸気口スレッド NPT
型号 No.	长度 Inch (mm)	高度 Inch (mm)	重量 Pound (kg)	气流速率 SCFM (LPM)	软管内径尺寸 Inch (mm)	噪音 (dBA)	马达 HP (W)	马达 RPM	主轴(外)螺纹 Thread
모델 번호	길이 인치 (mm)	높이 인치 (mm)	중량 파운드 (kg)	공기 흐름 속도 SCFM (LPM)	호스 내경 인치 (mm)	사운드 (dBA)	모터 HP (W)	모터 RPM	스핀들 나사 (수)

ダイグラインダー • 圆盘磨光机 • 형판 절삭기

4 頁を参照 • 见第 4 页 • 4 페이지 참조

52520 - 52522	7-3/8" (187)	3-1/8" (79)	1.2 (.54)	21 (595)	3/8" (9)	88	.3 (224)	12,000 - 20,000	1/4"-20
52523 - 52525	7-3/8" (187)	3-1/8" (79)	1.2 (.54)	21 (595)	3/8" (9)	88	.3 (224)	12,000 - 20,000	3/8"-24
52530 - 52532	7-3/8" (187)	3-1/8" (79)	1.2 (.54)	21 (595)	3/8" (9)	88	.3 (224)	12,000 - 20,000	1/4"-20
52533 - 52535	7-3/8" (187)	3-1/8" (79)	1.2 (.54)	21 (595)	3/8" (9)	88	.3 (224)	12,000 - 20,000	3/8"-24

ツール仕様

空気圧 90 PSI (6.2 バール)
吸気口スレッド 1/4" (6 mm)
別に記載がない場合

磨具規格

气压 90 PSI (6.2 Bars)
空气进口螺纹 1/4" (6 mm)
除非另外注明

공구 사양

공기 압력 90 PSI (6.2 Bars)
공기 입구 나사 1/4" (6 mm)
별도로 표시된 경우는 제외

モデル番号	長さ インチ (mm)	高さ／直径 インチ (mm)	重量 ポンド (kg)	空気流量 SCFM (LPM)	ホースのサイズ インチ (mm)	音量 (dBA)	モーター HP (W)	モーター RPM	吸気口スレッド NPT
型号 No.	长度 Inch (mm)	高度 Inch (mm)	重量 Pound (kg)	气流速率 SCFM (LPM)	软管内径尺寸 Inch (mm)	噪音 (dBA)	马达 HP (W)	马达 RPM	主轴(外)螺纹 Thread
모델 번호	길이 인치 (mm)	높이/직경 인치 (mm)	중량 파운드 (kg)	공기 흐름 속도 SCFM (LPM)	호스 내경 인치 (mm)	사운드 (dBA)	모터 HP (W)	모터 RPM	스핀들 나사 (수)
ディスクサンダー • 圆盤磨光机 • 디스크 샌더									
50375	8-1/2" (216)	4-3/8" (111)	3.3 (1.5)	31 (878)	3/8" (9)	80	.7 (522)	12,000	3/8"-24**
52400 - 52402	6" (152)	5-1/2" (140)	1.7 (.77)	21 (595)	3/8" (9)	80 - 82	.5 (373)	15,000 - 20,000	1/4"-20
52403 - 52405	8-1/8" (206)	5-1/2" (140)	2.3 (1.0)	25 (708)	3/8" (9)	79 - 82	.5 (373)	15,000 - 20,000	1/4"-20
52410 - 52412	6" (152)	5-1/2" (140)	2.0 (.91)	28 (793)	3/8" (9)	93 - 96	.7 (522)	15,000 - 20,000	3/8"-24
52413 - 52415	8-1/8" (206)	5-1/2" (140)	2.3 (1.0)	30 (850)	3/8" (9)	76 - 80	.7 (522)	15,000 - 20,000	3/8"-24
52500	9" (229)	3-3/4" (95)	1.3 (.6)	19 (538)	3/8" (9)	74	.3 (224)	25,000	1/4"-20
53410	11-3/8" (289)	2-3/16" (55)	1.9 (.86)	23 (651)	1/4" (6)	83	.25 (186)	3,200	1/4"-28**
57552	5-3/8" (137)	4-1/4" (108)	1.9 (0.9)	18 (510)	1/4" (6)	79	.25 (186)	2,400	1/4"-20
50320 / 50321	6-5/8" (168)	5-5/8" (143)	2.2 (1.0)	30 (850) / 32 (906)	3/8" (9)	72	.7 (522)	8,000 / 11,000	5/8"-11
50324	6-5/8" (168)	5-5/8" (143)	2.2 (1.0)	32 (906)	3/8" (9)	72	.7 (522)	11,000	3/8"-24**
50345* / 50360*	11-3/4" (298)	3-1/8" (79)	4.8 (2.2)	43 (1,218) / 41 (1,161)	1/2" (13)	75	1.2 (895)	8,500 / 12,000	5/8"-11
50371	9-1/8" (232)	4-1/4" (108)	3.2 (1.4)	31 (878)	3/8" (9)	80	.7 (522)	12,000	3/8"-24
50372	9-1/8" (232)	4-1/4" (108)	3.4 (1.5)	31 (878)	3/8" (9)	80	.7 (522)	12,000	5/8"-11
51420 / 51425	9" (229)	5-1/4" (133)	2.3 (1.0)	24 (680)	1/4" (6)	82 / 84	.3 (224)	3,200 / 5,000	3/8"-24
50304* / 50307*	8" (203)	6" (152)	4 (1.8)	32 (906) / 36 (1,020)	1/2" (13)	75 / 78	1.2 (895)	8,500 / 11,000	5/8"-11
50347*	13-3/4" (349)	3-5/8" (92)	6.9 (3.1)	71 (2,011)	1/2" (13)	77	2.0 (1,491)	6,000	5/8"-11
50349*	11-3/4" (298)	3-1/8" (79)	4.8 (2.2)	43 (1,218)	1/2" (13)	75	1.2 (895)	6,000	5/8"-11
52450* - 52454*	13" (330)	8-1/4" (210)	9 (4.1)	57 (1,614)	1/2" (13)	87	2.0 (1,491)	6,000 - 8,500	5/8"-11

* 吸気口スレッド 1/2" (13 mm) * 空气进口螺纹 1/2" (13 mm) * 공기 입구 나사 1/2" (13 mm)

** 雌スピンドルスレッド ** 主軸 (内) 螺紋 ** 스피드 나사 (암)

ダイグライナー • 圆盤磨光机 • 형판 절삭기

4, 8, 9 頁を参照 • 见第 4, 8, 9 页 • 4, 8, 9 페이지 참조

50000 - 50002	7-3/8" (187)	2-7/8" (71)	1.2 (.54)	21 (595)	1/4" (6)	88	.3 (224)	12,000 - 20,000	3/8"-24
50027 / 50028	6-1/4" (159)	1-3/8" (35)	1.1 (0.5)	19 (538)	1/4" (6)	84 / 86	.25 (186)	20,000 / 25,000	3/8"-24
51200	10-3/8" (264)	1-9/16" (40)	2.1 (.95)	23 (651)	3/8" (9)	82	.3 (224)	950	3/8"-24
51201 / 51202	9-1/8" (232)	1-9/16" (40)	1.8 (.81)	23 (651)	3/8" (9)	82 / 84	.3 (224)	3,200 / 5,000	3/8"-24
51210	8" (203)	6-3/4" (171)	2.2 (1.0)	24 (680)	1/4" (6)	82	.3 (224)	950	3/8"-24
51211 / 51212	8" (203)	5-9/16" (142)	2.1 (.95)	24 (680)	1/4" (6)	82	.3 (224)	3,200 / 5,000	3/8"-24
52200 / 52202	5-1/8" (130)	1-9/16" (40)	0.8 (.36)	20 (566)	1/4" (6)	77 / 88	.3 (224)	25,000 / 30,000	M8 x 1.0
52201 / 52203	7-1/8" (181)	1-9/16" (40)	1.0 (.45)	22 (623) / 23 (651)	1/4" (6)	74 / 79	.3 (224)	25,000 / 30,000	M8 x 1.0
52204 / 52206	6" (152)	3-11/16" (94)	1.0 (.45)	18 (510) / 21 (595)	1/4" (6)	76 / 79	.3 (224)	25,000 / 30,000	M8 x 1.0
52205 / 52207	8-1/2" (216)	3-11/16" (94)	1.3 (.57)	19 (538) / 22 (623)	1/4" (6)	74 / 79	.3 (224)	25,000 / 30,000	M8 x 1.0
53420	11-3/8" (289)	2-1/8" (54)	1.9 (.85)	23 (650)	3/8" (9)	83	.3 (224)	3,200	1/4"-28**
51300 / 51301	7" (178)	1-3/4" (44)	1.5 (.68)	21 (595)	3/8" (9)	80 / 81	.5 (373)	15,000 / 18,000	3/8"-24
51302 / 51303	7" (178)	1-3/4" (44)	1.5 (.68)	21 (595) / 23 (651)	3/8" (9)	82 / 84	.5 (373)	20,000 / 24,000	3/8"-24
51304 / 51305	9-1/4" (235)	1-9/16" (40)	1.8 (.82)	22 (623) / 25 (708)	3/8" (9)	79	.5 (373)	15,000 / 18,000	3/8"-24
51306 / 51307	9-1/4" (235)	1-9/16" (40)	1.8 (.82)	25 (708) / 26 (736)	3/8" (9)	82 / 79	.5 (373)	20,000 / 24,000	3/8"-24
52210 / 52211	6" (156)	4-1/2" (113)	1.7 (.77)	26 (736)	1/4" (6)	78 / 77	.5 (373)	15,000 / 18,000	3/8"-24
52212 / 52213	6" (156)	4-1/2" (113)	1.7 (.77)	26 (736)	1/4" (6)	77 / 83	.5 (373)	20,000 / 24,000	3/8"-24
52220 / 52221	8-1/8" (206)	4-1/2" (113)	2.0 (1.0)	21 (595) / 23 (651)	1/4" (6)	76 / 77	.5 (373)	15,000 / 18,000	3/8"-24
52222 / 52223	8-1/8" (206)	4-1/2" (113)	2.0 (1.0)	24 (680) / 25 (708)	1/4" (6)	79 / 77	.5 (373)	20,000 / 24,000	3/8"-24
53501 / 53502	15" (381)	1-3/4" (44)	3.2 (1.4)	28 (793)	3/8" (9)	93	.5 (373)	18,000 / 20,000	5/16"-24
53510 / 53511	12-7/8" (327)	1-3/4" (44)	2.5 (1.1)	28 (793)	3/8" (9)	93	.5 (373)	18,000 / 20,000	5/16"-24

** 雌スピンドルスレッド ** 主軸 (内) 螺紋 スピード 나사 (암)

仕様は 6 mm コレットモデルでも同様です。 配有 6 mm 夹头的机型规格也相同。 6 mm 콜릿이 있는 모델들의 공구 사양은 동일함。

ツール仕様

空気圧 90 PSI (6.2 バーレル)
吸気ロスレッド 1/4" (6 mm)
(別に記載がない場合)

磨具規格

气压 90 PSI (6.2 Bars)
空气进口螺纹 1/4" (6 mm)
除非另外注明

공구 사양

공기 압력 90 PSI (6.2 Bars)
공기 입구 나사 1/4" (6 mm)
별도로 표시된 경우는 제외

モデル番号	長さ インチ (mm)	高さ／直徑 インチ (mm)	重量 ポンド (kg)	空気流量 SCFM (LPM)	ホースのサイズ インチ (mm)	音量 (dBA)	モーター HP (W)	モーター RPM	吸気ロスレッド NPT
型号 No.	长度 Inch (mm)	高度 Inch (mm)	重量 Pound (kg)	气流速率 SCFM (LPM)	软管内径尺寸 Inch (mm)	噪音 (dBA)	马达 HP (W)	马达 RPM	主轴(外)螺纹 Thread
모델 번호	길이 인치 (mm)	높이/직경 인치 (mm)	중량 파운드 (kg)	공기 흐름 속도 SCFM (LPM)	호스 내경 인치 (mm)	사운드 (dBA)	모터 HP (W)	모터 RPM	스핀들 나사 (수)
ダイグライnder ● 圆盤磨光机 ● 형판 절삭기									
52100	12-1/2" (318)	1-3/4" (44)	3.6 (1.6)	34 (957)	3/8" (9)	82	.7 (522)	950	1/2"-20
52101/52102	9-1/2" (241)	1-3/4" (44)	2.7 (1.2)	35 (977)	3/8" (9)	82	.7 (522)	3,400 / 4,500	1/2"-20
52216/52217	6" (156)	5-1/2" (140)	2.0 (1.0)	26 (736) / 28 (793)	3/8" (9)	78 / 77	.5 (373)	15,000 / 18,000	3/8"-24
52218/52219	6" (156)	5-1/2" (140)	2.0 (1.0)	28 (793)	3/8" (9)	77 / 83	.5 (373)	20,000 / 24,000	3/8"-24
52267/52268	8-1/8" (206)	5-1/2" (140)	2.3 (1.0)	21 (595) / 23 (651)	3/8" (9)	76 / 77	.5 (373)	15,000 / 18,000	3/8"-24
52269/52270	8-1/8" (206)	5-1/2" (140)	2.3 (1.0)	24 (680) / 25 (708)	3/8" (9)	79 / 77	.5 (373)	20,000 / 24,000	3/8"-24
52240 - 52243	6" (152)	5-1/2" (140)	1.7 (0.8)	28 (793)	3/8" (9)	80 / 81 / 82	.7 (522)	15,000 - 20,000	3/8"-24
52244 - 52246	8-1/8" (206)	5-1/2" (140)	2.3 (1.0)	30 (849)	3/8" (9)	79 / 79 / 82	.7 (522)	15,000 - 20,000	3/8"-24
52254	8-1/8" (206)	5-1/2" (140)	2.3 (1.0)	30 (849)	3/8" (9)	82	.7 (522)	20,000	3/8"-24
52256 - 52258	6" (152)	5-1/2" (140)	1.7 (0.8)	30 (849)	3/8" (9)	80 / 81 / 82	.7 (522)	15,000 - 20,000	3/8"-24
52276 - 52278	8-1/8" (206)	5-1/2" (140)	2.3 (1.0)	31 (877)	3/8" (9)	79 / 79 / 82	.7 (522)	15,000 - 20,000	3/8"-24
52288 - 52291	6" (152)	5-1/2" (140)	1.7 (0.8)	28 (793)	3/8" (9)	80 / 81 / 82	.7 (522)	15,000 - 20,000	3/8"-24
52292 - 52297	8-1/8" (206)	5-1/2" (140)	2.3 (1.0)	30 (849)	3/8" (9)	79 / 79 / 82	.7 (522)	15,000 - 20,000	3/8"-24

仕様は 6 mm コレットモデルでも同様です。 配有 6 mm 夹头的机型规格也相同。 6 mm 콜렛이 있는 모델들의 공구 사양은 동일함。

DYNABRADE ツールの無料デモンストレーションのお申し込みは、郵便/電話/ファクスで！

请写信、电话或传真联络，安排 DYNABRADE 工具的免费使用示范！

편지, 전화 또는 팩스로 DYNABRADE 공구의 무료 시연에 관하여 문의하십시오.

ヨーロッパ：

電話 352 76 84 94 • Fax 352 76 84 95

欧洲国家：

电话 352 76 84 94 • 传真 352 76 84 95

유럽:

전화 352 76 84 94 • 팩스 352 76 84 95

その他：

電話 716/631-0100 • Fax 716/631-2524

其它地区国家：

电话 716/631-0100 • 传真 716/631-2524

기타 지역:

전화 716/631-0100 • 팩스 716/631-2524

ウェブサイト： 网址： 웹사이트： www.Dynabrade.com

販売代理店： 经销商资料： 대리점 안내：



DYNABRADE EUROPE S.r.l.

Zone Artisanale, L-5485 Wormeldange-Haut, Luxembourg
Telephone: 352 76 84 94 • Fax: 352 76 84 95
E-mail: European.sales@Dynabrade.com

DYNABRADE INTERNATIONAL

8989 Sheridan Drive, Clarence, New York 14031-1490 US
Telephone: (716) 631-0100 • Fax: (716) 631-2524
E-mail: International.sales@Dynabrade.com